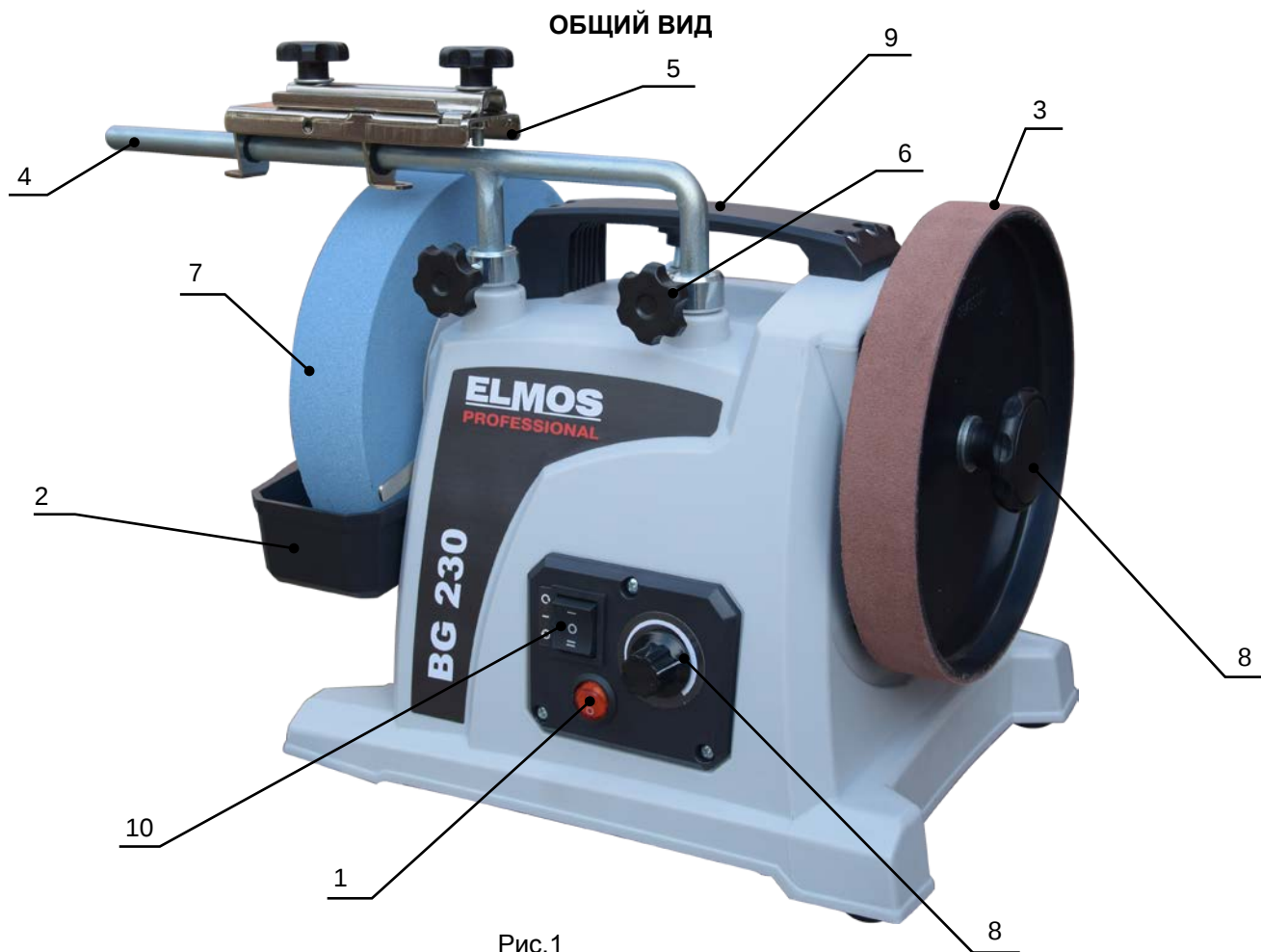


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАТОЧНОГО СТАНКА МОДЕЛИ BG-230



1. Выключатель
2. Емкость под охлаждающую жидкость
3. Шлифовальный круг
4. Универсальный упор
5. Кронштейн для фиксации инструмента
6. Винт регулировки универсального упора
7. Доводочный круг
8. Регулятор оборотов
9. Транспортировочная рукоятка
10. Переключатель направления вращения шлифовального диска

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждение! Внимательно прочтите все инструкции. Неправильное следование всем инструкциям, упомянутым ниже, может быть причиной несчастных случаев или поражения электрическим током.

1. Содержите ваше рабочее место в чистоте и порядке с хорошим освещением. Захламленные поверхности и затемненные помещения могут быть причиной несчастного случая.

2. Не пользуйтесь инструментом во взрывоопасной атмосфере, т.е. в присутствии взрывоопасных жидкостей, газов и пыли. Электроинструменты создают искру, которая может воспламенить пыль или пары.

3. Держите посетителей, детей подальше от места использования электроинструмента. Не отвлекайтесь во время работы, это может привести к потере контроля над инструментом.

4. Не пользуйтесь инструментом в дождь. Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.

5. Не перенапрягай шнур. Никогда не используйте шнур для того, чтобы переносить электроинструмент. Держите шнур подальше от источника тепла, масла, острых предметов или движущих частей. Заменяйте поврежденный шнур незамедлительно. Поврежденный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

6. Работая с электроинструментом на улице, используйте удлинитель, предназначенный для работы на улице, с маркировкой «W-A» или «W». Эти типы шнуров предназначены для работы на улице и уменьшают риск поражения электрическим током.

7. Руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарств.

Момент потери внимания при работе с электроинструментом может быть результатом серьезной личной травмы или несчастных случаев.

8. Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите ваши волосы, одежду и перчатки подальше от вращающихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты в движущиеся части электроинструмента.

9. Избегайте произвольного включения. Перед включением электроинструмента в розетку убедитесь в том, что переключатель находится в положении «ВЫКЛ».

10. Выньте ключи настройки или гаечные ключи перед включением инструмента. Ключ, оставленный в движущихся частях инструмента, может быть причиной личной травмы.

11. Не допускайте положения, при котором Вам нужно тянуться за работающим инструментом! Всегда твердо и устойчиво держитесь на ногах, следите, чтобы под ногами в рабочей зоне не было посторонних предметов, чтобы не оступиться.

Соблюдайте правильное, удобное и сбалансированное положение все время работы.

Соблюдение равновесия обеспечит лучший контроль над инструментом в неожиданной ситуации.

12. Используйте специальную защитную экипировку для безопасности. Всегда надевайте защитные очки.

13. Используйте струбины, приспособления или другие возможные оснастки в целях закрепления и обеспечения правильного положения рабочего материала (заготовки) на неподвижной основе. Держать обрабатываемый материал (заготовку) рукой неудобно и опасно это может привести к травме или несчастному случаю.

14. Не применяйте излишнюю силу при работе с инструментом. Он выполнит работу лучше и безопаснее, если будет работать с той мощностью, на которую он рассчитан.

15. Не пользуйтесь инструментом, если переключатель не работает. Любой инструмент, который не контролируется переключателем, опасен и должен быть отремонтирован.

16. Отключите инструмент от источника тока до того, как произвести настройку, замену аксессуаров или оставить инструмент на хранение.

17. Храните неработающий инструмент в местах, недосягаемых для детей.

18. Проверьте инструмент на выравнивание и заедание движущихся частей, поломку частей и любые другие условия, которые могут влиять на работу инструмента.

19. Используйте только аксессуары, которые рекомендованы заводом-изготовителем для вашей модели. Запасные части, которые подходят одному инструменту, могут быть опасными для другого.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл.1

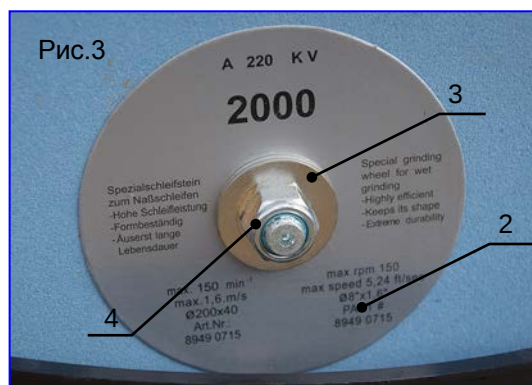
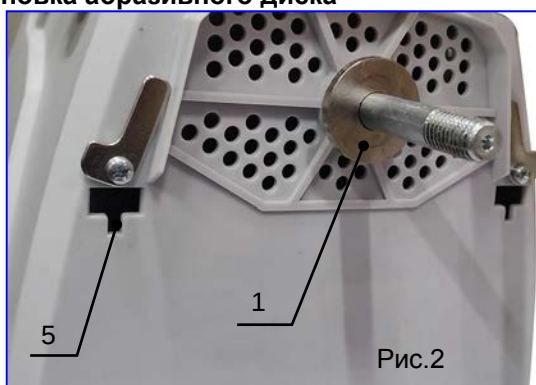
Мощность, Вт	180
Напряжение, В/Гц	230/50
Скорость вращения круга, об/мин	50~180
Диаметр мокрого круга, мм	200x40x12
Диаметр полировального круга, мм	200x30x12

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока пониженного напряжения может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный. В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную степень защиты от поражения током и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЗАТОЧНОГО СТАНКА

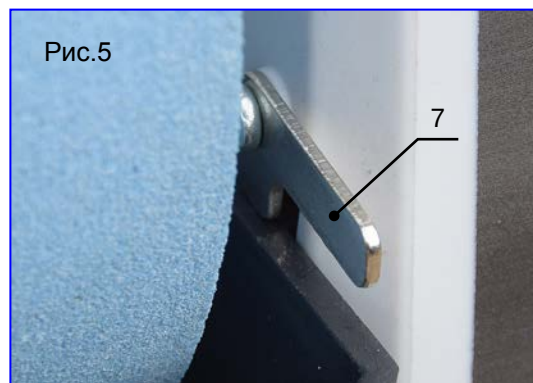
Установка абразивного диска



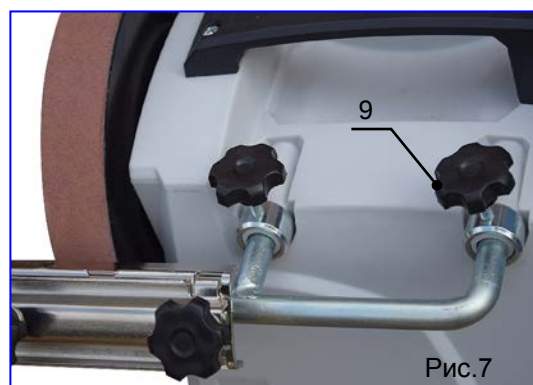
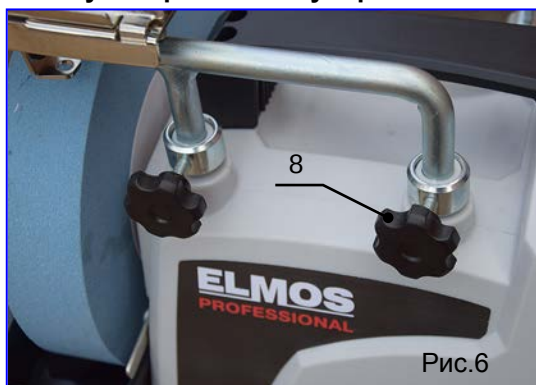
1. Наденьте на вал внутренний фланец (поз.1, рис.2)
2. Установите абразивный диск (поз.2, рис.3)
3. Наденьте внешний фланец (поз.3, рис.3) и закрепите положение диска фиксирующей гайкой (поз.4, рис.3).

Установка емкости для воды

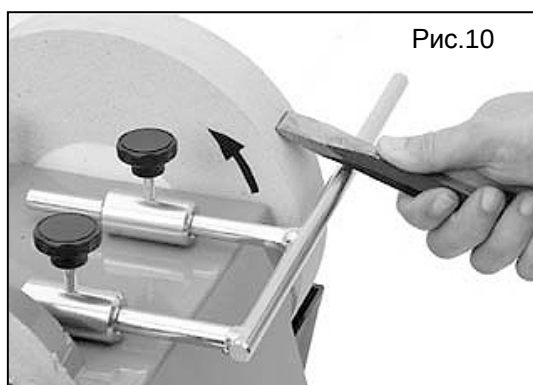
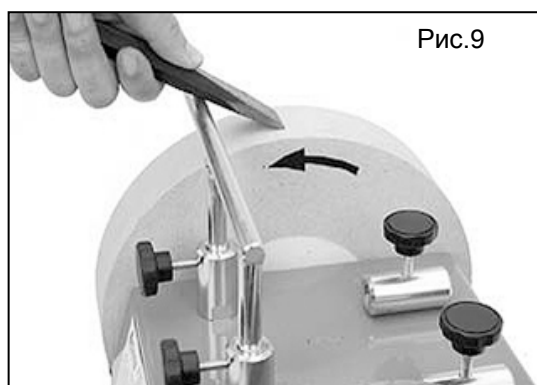
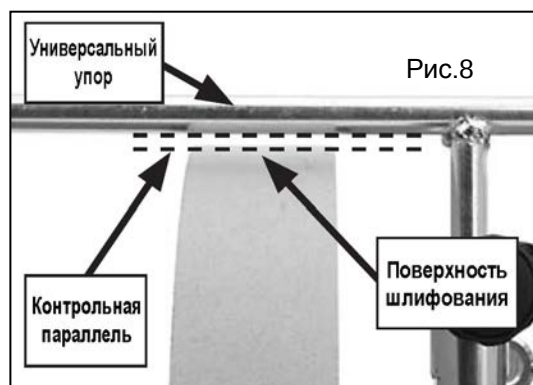
На корпусе заточного станка есть специальные отверстия (поз.5, рис.2) для установки пластиковой емкости. Подставьте емкость под абразивный диск. Закрепите емкость при помощи крюков (поз.6, рис.4), расположенных на обеих сторонах. Зафиксируйте положение емкости, опустив два металлических рычага (поз.7, рис.5). После установки емкости ее необходимо наполнить водой.



Установка универсального упора



Упор может устанавливаться в двух положениях (вертикальное/горизонтальное). Вставьте упор в отверстия, расположенные на корпусе заточного станка. Высоту упора можно выставлять при помощи барашковых винтов (поз.8-9, рис.6-7). Отрегулируйте положение универсального упора, чтобы он был строго параллелен поверхности шлифования (Рис. 8)



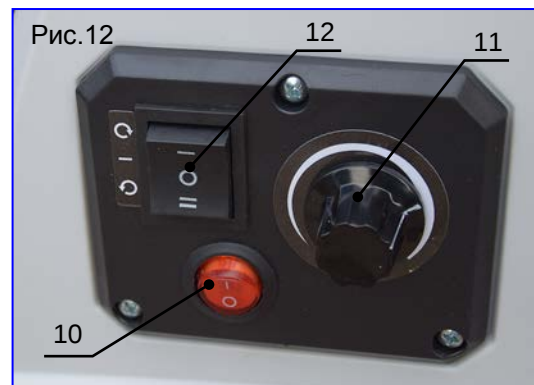
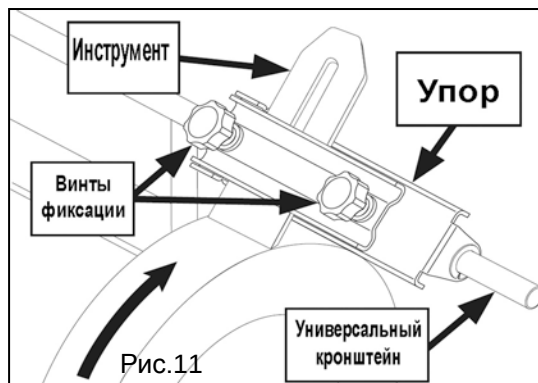
Вертикальное положение упора:

1. Отрегулируйте высоту универсального упора
2. Уприте обрабатываемый инструмент на универсальный упор (рис.9)
3. Заточка будет идти против направления вращения

Горизонтальное положение упора

1. Отрегулируйте положение универсального упора
2. Уприте обрабатываемый инструмент на универсальный упор (рис.10)
3. Заточка будет идти по направлению вращения

Использование держателя инструмента



1. Наденьте держатель на универсальный упор (рис.11)
2. Установите на него обрабатываемый инструмент (рис.11)
3. Закрепите положение инструмента при помощи двух барашковых винтов (рис.11)
4. Отрегулируйте высоту универсального упора таким образом, чтобы получить требуемый угол заточки инструмента.
5. Перемещайте инструмент влево/вправо для достижения равномерного износа шлифовального круга. Узкие или выпуклые режущие кромки не требуют сильного усилия прижима.

Выключатель и регулятор оборотов

1. Для того чтобы включить станок необходимо выключатель (поз.10, рис.12) перевести в положение «I» и задать направление вращения шлифовального (полировального) диска при помощи переключателя реверса (поз.12, рис.12).
2. Для того чтобы выключить станок необходимо выключатель (поз.10, рис.12) перевести в положение «0».
3. Для заточки инструмента станок имеет возможность регулирования частоты вращения от 50 до 1800об/мин. Регулятор частоты вращения (поз.11, рис.12) позволяет выбрать оптимальную скорость для соответствующей операции затачивания. Если вследствие износа диаметр шлифовального круга уменьшается, это можно компенсировать увеличением частоты вращения.

Переключатель направления вращения

Для удобства работы по заточке разных инструментов станок BG230 оснащен переключателем реверса. Чтобы задать одно из двух направлений вращения необходимо перевести переключатель (поз.12, рис.12) в положение «I» или «II». Для смены направления вращения шлифовального диска необходимо сначала переключатель (поз.12, рис.12) перевести в положение «0», дождаться полной остановки шлифовального диска и только потом перевести переключатель в положение «I» или «II».

Использование полировального круга

Распределите полировальную пасту на кожаном полировальном круге.

Для быстрого удаления заусенцев поочередно полируйте режущую кромку с двух сторон. Всегда полируйте в направлении вращения полировального круга.

Внимание:

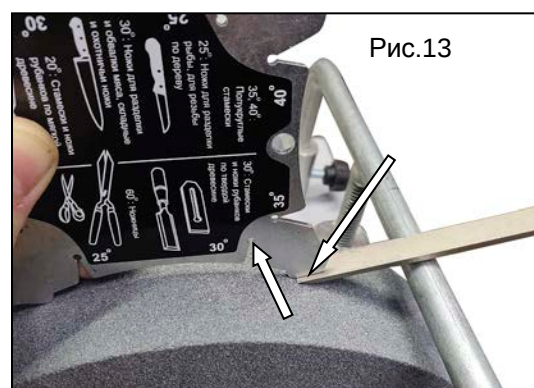
Никогда не полируйте инструмент против направления вращения круга, может произойти врезание инструмента и повреждение полировального круга.

Использование шаблона

В комплекте с заточным станком идет шаблон с разными углами заточки.

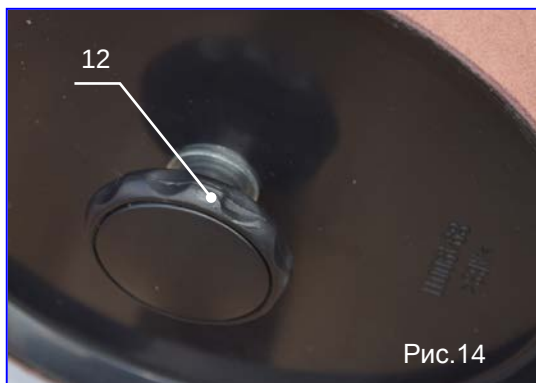
Возьмите инструмент, который требуется заточить. Вставляйте его по очереди в пазы на шаблоне, чтобы подобрать желаемый угол заточки.

- Поместите шаблон на абразивный диск, таким образом, чтоб паз с желаемым углом заточки был направлен в сторону универсального упора (рис.13).
- Отрегулируйте положение обрабатываемого инструмента и высоту универсального упора таким образом, чтобы:
 1. поверхность шлифования инструмента полностью прилегала к абразивному диску
 2. Угол режущей кромке на шаблоне плотно прилегал к затачиваемому инструменту.

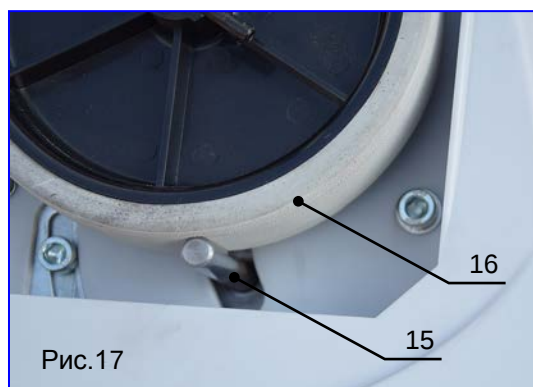
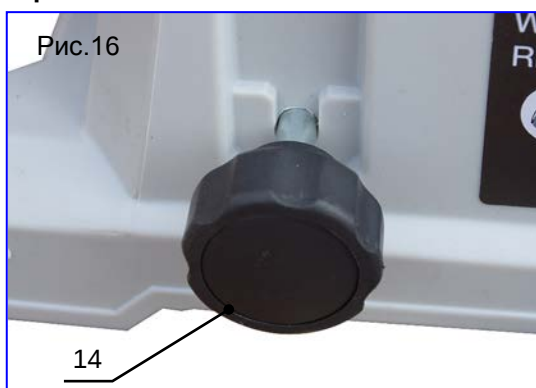


Замена полировального круга

1. Отключите станок от электросети.
2. Открутите барашковую гайку (поз.12, рис.14) и снимите изношенный кожаный полировальный круг.
3. Установите новый кожаный полировальный круг. Обратите внимание, что направляющий штифт должен войти в посадочное место на приводном колесе (поз.13, рис.15).
4. Затяните барашковую гайку (поз.12, рис.14).



Регулировки



В процессе работы происходит постепенное изнашивание рабочего колеса. Для того чтобы зацепление между валом двигателя (поз.15, рис.17) и рабочим колесом (поз.16, рис.17) не ослабевало необходимо производить регулировку.

Путем вращения барашкового винта (поз.14, рис.16) по часовой стрелке зацепление усиливается, против часовой стрелки зацепление ослабевает.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Табл.2

Неисправность	Вероятная причина	Способы устранения
Электродвигатель не включается	Отсутствие напряжения в сети. Обрыв токоподводящих проводов. Отсутствие электрического контакта в соединениях проводов Неисправность выключателя	Проверить наличие напряжения в сети. Проверить целостность проводов подводящего шнура и монтажных проводников. Проверить надежность включения штепсельной вилки в розетку, проверить надежность соединения проводов Заменить выключатель
Двигатель перегревается	Перегрузка двигателя	Соблюдать режим работы.
Повышенная вибрация станка	Неуравновешенность шлифовального круга	Заменить шлифовальный круг

Примечание. Устранять неисправности электрической части станка рекомендуется в специализированных сервисных станциях, адрес которых указан в гарантийном талоне.

При обслуживании станка соблюдайте следующие правила.

Регулярно меняйте воду в емкости для воды.

Регулярно очищайте корпус станка мягкой ветошью, желательно после каждого использования.

Стойкую грязь следует удалять мягкой ветошью, смоченной мыльной водой.

Не используйте растворители, такие как бензин, спирт, аммиак и т.д. Подобные вещества могут повредить пластмассовые детали станка.

Хранение

Храните станок в помещении в сухом месте при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности не выше 80% при отсутствии в окружающей среде кислых и агрессивных примесей. Берегите станок от попадания влаги.

Комплектация

1. Станок заточной
2. Емкость для охлаждающей жидкости
3. Заточной диск (#220)
4. Полировальный диск
5. F-образная направляющая штанга d12mm
6. Кронштейн фиксации затачиваемого инструмента
7. Шаблон с разными углами заточки
8. Инструкция по эксплуатации.

Гарантии.

Мы гарантируем работу инструмента фирмы «ELMOS Werkzeuge GmbH» в соответствии с законом страны поставки. Повреждения, вызванные естественным износом, перегрузкой инструмента, неправильной эксплуатацией и хранением не могут являться предметом гарантии.

Внимание: Гарантия осуществляется только при полном и правильном заполнении фирменного гарантийного талона в момент продажи!!!

Дополнительная оснастка для BG230



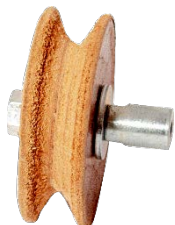
Диск заточной мокрый 200x40x12мм для BG230

зернистость 400

Арт. е60 231

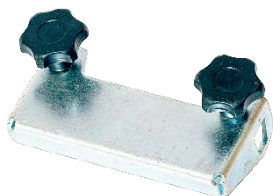
зернистость 220

Арт. е60 230



Диск кожаный для доводки полукруглых стамесок

Арт. е60 250



Оснастка алмазная для правки заточных кругов

Арт. е60 256



Брусок 2-х сторонний для правки мокрого диска

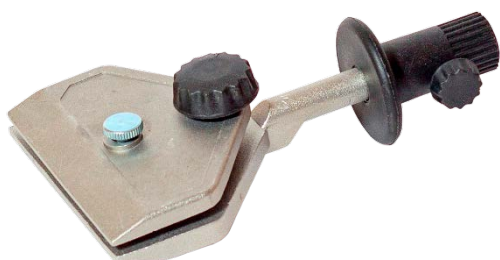
Арт. е60 222



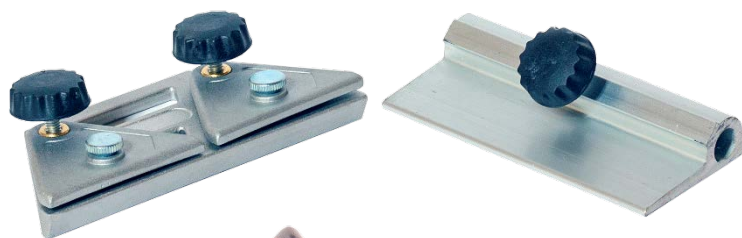
Измеритель угла заточки
инструмента (калибр угловой)
Арт. е60 221



Приспособление зажим-держатель
для ножей узкий
Арт. е60 213



Приспособление зажим-держатель
для ножей широкий
Арт. е60 214



Приспособление для заточки ножниц
Арт. е60 215



Приспособление для заточки
топоров
Арт. е60 216



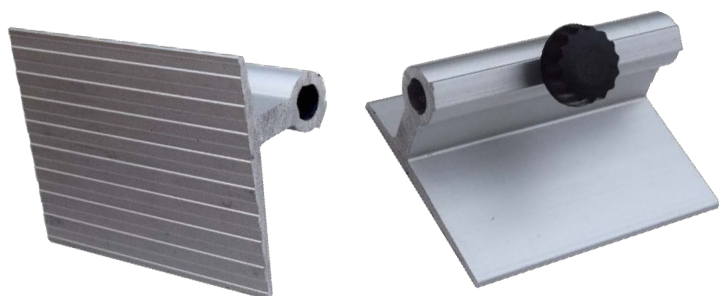
Приспособление для заточки
полукруглых инструментов
Арт. е60 217



Приспособление для заточки
полукруглых стамесок удлиненное
Арт. е60 218



Приспособление для заточки
ножей рубанков
Арт. е60 219



Регулируемый подручник
съемный
Арт. е60 220



Полировальная паста в баночке
Арт. е60 331